



**mai ta**  
谢骏梅



**mr.bambii**  
班比先生

**biography**

**简介**

**Mai Ta** (b. 1997) is an artist, currently based in Saigon, Vietnam. Her main practice is painting, using both gouache and oil paint. The paintings depict the intricacies of her inner world and the things that reside there. Inner wounds, secrets, memories... all sublimated into her own symbols.

Mai seeks to find truth in her feelings and honor them through art. To her, art is where she can safely express herself without guilt. To her, artistic expression is a form of freedom.

**Mai Ta**（生于1997年）是一位艺术家，目前居住在越南胡志明市。她的主要实践是绘画，使用水粉和油画颜料。这些画作描绘了她内心世界的复杂性以及那里栖息的事物。内心的创伤、秘密、记忆.....所有这些都转化为她自己的象征。

**Mai** 寻求在她的感受中找到真理，并通过艺术来尊重它们。对她来说，艺术是一个她可以安全地表达自己而不会感到内疚的地方。对她来说，艺术表达是一种自由的形式。



**Mr.Bambii** (b. 1993) is a Chinese-Vietnamese artist. Initially as a poet, he later used written words as a medium for performance arts. He frequently collaborates with artists from different fields such as vocalists, musicians, contemporary dancers, creating highly interactive performances. These shows subtly explore the relationship between the symbolism of poetry and the undercurrents in human-nature connections, capturing perspectives through the gaze of different species. Currently, Mr.Bambii primarily expresses the rich emotional imagery of poetry through sculpture. In 2022, he founded the Ao Hôi Fine Art Museum, engaging in art preservation and foundation establishment, committed to sharing, promoting, and preserving the value of art. He currently resides and works in Ho Chi Minh City, Vietnam.

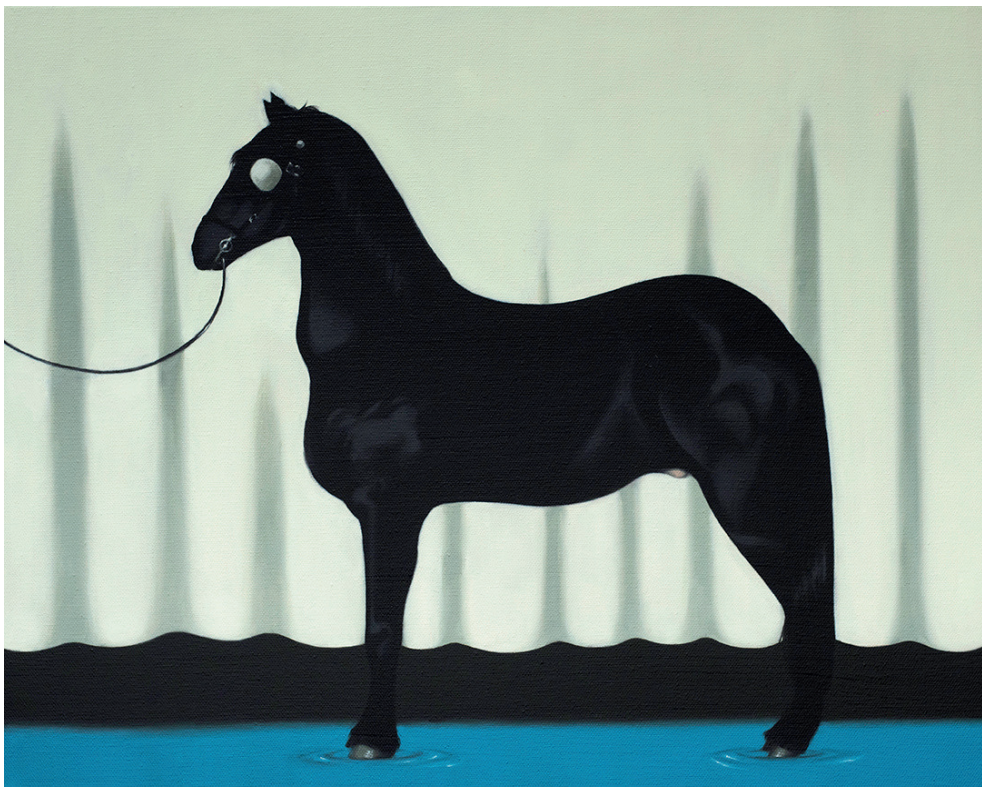
Mr.Bambii believes that "wax" is an ideal medium for preserving and passing down poetry through the form of sculpture, visually embodying the landscapes within the poems. For him, the process of wax melting to solidification is not merely a physical-chemical phenomenon but a life journey involving self-deconstruction, encounters, growth, recombination, and inclusivity— a wisdom bestowed by nature. Each life's development is uniquely profound, much like the inherent artistic instinct and sexual orientation that cannot be deprived. Therefore, Mr.Bambii's wax sculptures not only combine interactions with nature and poetic life realizations but also fully present the artist's distinctive self, embodying the philosophy of oneness of self and the world.

班比先生（生于1993年）是一位中越混血艺术家。他最初是一名诗人，后来将文字作为其行为艺术的媒介。他经常与来自不同领域的艺术家合作，如歌手、音乐家、当代舞者，创造出高度互动的行为演出。这些演出巧妙地探索了诗歌的象征意义与人类自然联系中的潜流，寻求不同物种的视角。目前，班比先生主要通过雕塑来表达诗歌丰富的情感意象。在2022年，他创立了Ao Hôi美术博物馆，致力于分享、推广和保存艺术的价值。他目前居住和工作在越南胡志明市。

班比先生认为，“蜡”是通过雕塑形式保存和传承诗歌的理想媒介，可以视觉化地体现诗歌中的景观。对他来说，蜡从融化到固化的过程不仅仅是一种物理化学反应，而是一个涉及自我解构、相遇、成长、重组和包容的生命旅程——这是自然赋予的智慧。每个生命的发展都是独特的深远，就像无法剥夺的艺术本能和性取向。因此，班比先生的蜡雕不仅结合了与自然的互动和诗性生活的感悟，而且全面展现了艺术家独特的自我，体现了自我与世界的统一哲学。

mai ta

谢骏梅

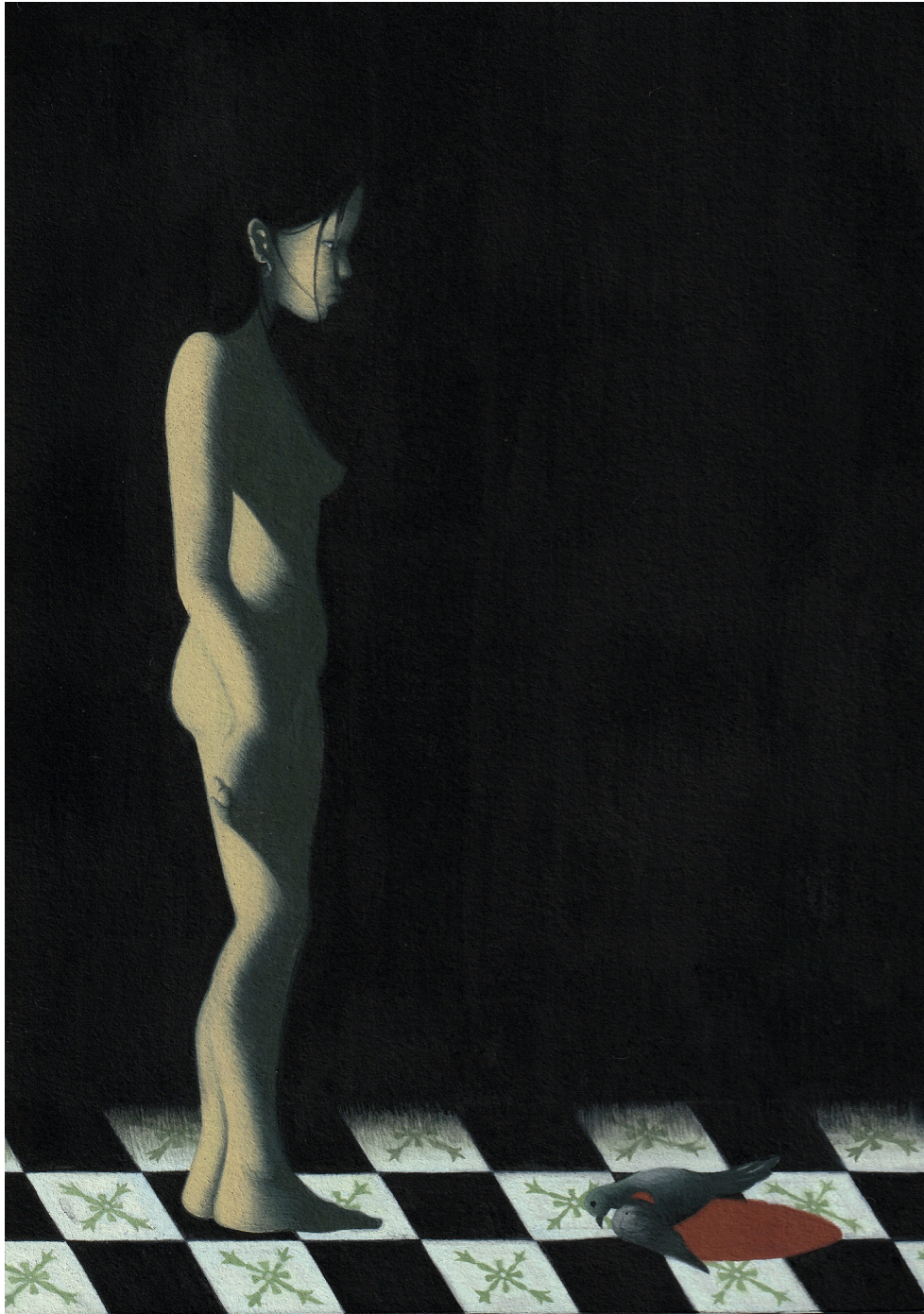


music for forgetting. 2023. Gouache on watercolor paper  
遗忘之音，2023，纸本水粉



omens of a bad faith. 2023. Gouache on watercolor paper.  
伪善之兆，2023，纸本水粉





on the clipped wings of hope, i said a prayer. 2024. Gouache on watercolor paper.  
在被折断的希冀上，我祈祷；2024，纸本水粉





the fates. 2022. Gouache on watercolor paper.  
命运，2022，纸本水粉



the horse. 2023. Gouache on watercolor paper.  
马，2023，纸本水粉





cracked. 2023. Gouache on watercolor paper.  
裂纹，2023，纸本水粉

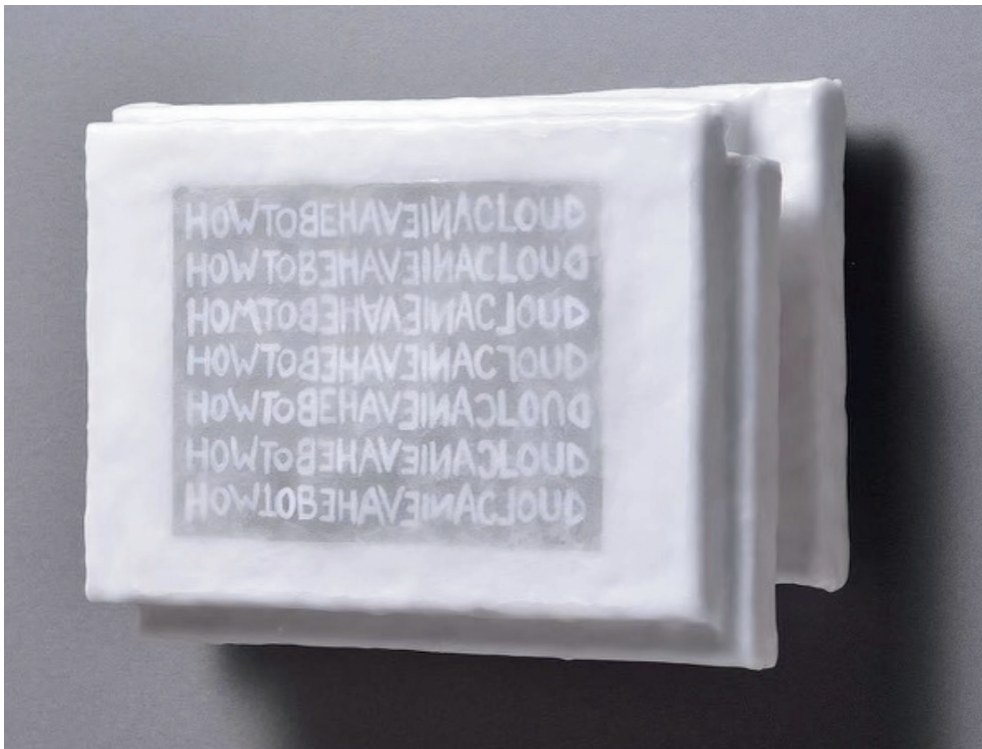
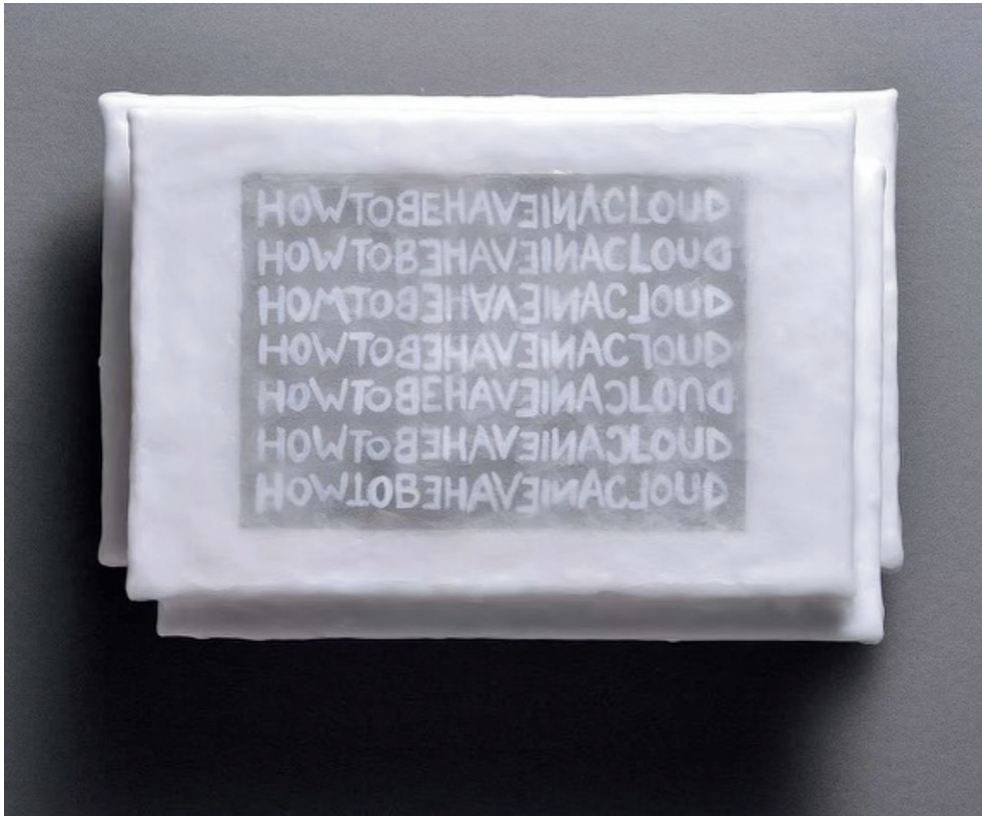
mr.bambii

班比先生



The circle, piece 2. 2024. Clay, wax, spray paint, silicone on canvas.  
圆圈，第2件；2024，粘土、蜂蜡、喷漆，布面





The Stream poem. 2024. Wax, paper, paint, silicone on canvas  
溪流的诗，2024，蜂蜡、纸张、颜料、硅胶，布面



After us. 2023. Clay, wax, spray paint, silicone on canvas.  
我们之后，2023，粘土、蜂蜡、喷漆、硅胶，布面

**the collaboration**

**合作系列**





*'en(d)lās (series)*. 2024. Wax, clay, gouache on watercolor paper.

Location: VAC Hanoi.

无尽（系列），2024，蜂蜡、粘土、纸本水粉

地点：VAC河内

*'en(d)lās*

the moon rises each month, disappearing after fullness. once, something was here. now, it's not.

as life picked up in speed and we accelerated with no destination, the only thing that remains is our intangible memories. memories of who we were, whom we've met, those we loved, those we abandoned, ... missing pieces of a puzzle, things left unsaid. in this empty space, what is there for us to look forward to? what is there for us to reflect?

a collaboration between mai ta & mr.bambii, imagining paintings casted in transparent, colorless wax. an act that challenges the ethos of both painter & sculptor. combining wax's physical essence with painting's ephemeral nature into one, they attempt to reconcile the past and the future, what's real and what's not.

月亮每月升起，满月之后便消失不见。曾经，这里有过什么。现在，已不复存在。

随着生活节奏的加快，我们加速前行，却没有目的地，唯一留下的就是我们那些无形的记忆。关于我们曾经的模样，我们遇见过的人，我们爱过的，我们抛弃的……拼图缺失的碎片，未说出口的话语。在这片空白的空间里，我们还有什么可以期待？还有什么值得我们去反思？

这是Mai Ta与Mr.Bambii的合作，想象将画作铸入透明无色的蜡中。这一行为挑战了画家与雕塑家的理念。将蜡的物理本质与绘画的短暂特性结合在一起，他们试图调和过去与未来，现实与虚幻。



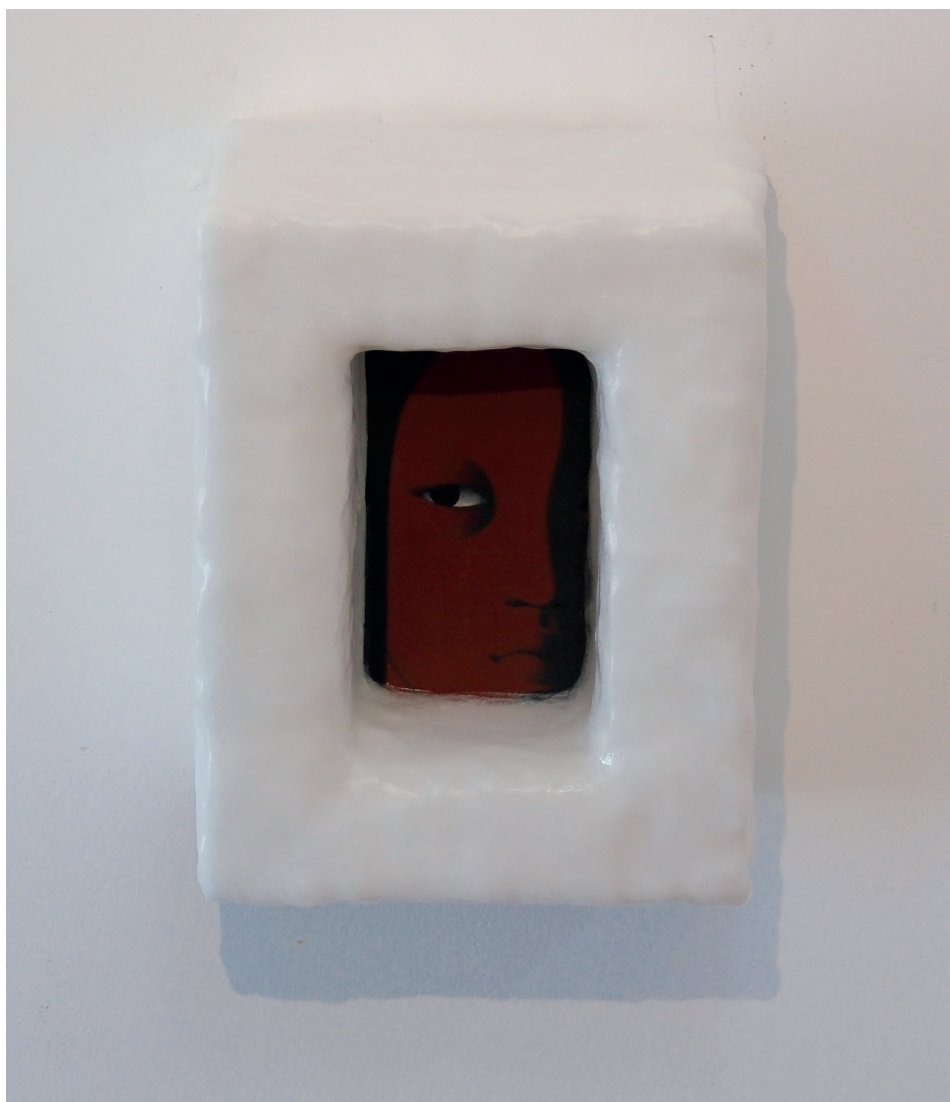
landslide. 2024. Wax, clay, gouache on watercolor paper. Installation view.  
Location: VAC Hanoi.

山崩，2024，蜂蜡、粘土、纸本水粉，展览现场  
地点：VAC河内





the sore. 2024. Gouache on watercolor paper, casted in wax.  
痛处，2024，纸本水粉，铸蜡



a knife. 2024. Gouache on watercolor paper, casted in wax.  
刀，2024，纸本水粉，铸蜡



the past. 2024. Gouache on watercolor paper, casted in wax.  
过去，2024，纸本水粉，铸蜡

curriculum vitae

简历

## **Mai Ta**

Born in 1997, Saigon, Vietnam

### **Education**

2015-19 BFA, Illustration, School of Visual Arts, New York

### **Awards**

2023 Woman in Art, L'Officiel Vietnam, Vietnam.

2020 Nancy Lee Rhodes Roberts Scholarship Award, Society of Illustrators, New York, NY, United States.

2018 Gilbert Stone Award, School of Visual Arts, New York, NY, United States.

### **Solo Exhibitions**

2023 amygdala, Ojiri Gallery, London, United Kingdom.

2021 Blue Girl, Pablo's Birthday Gallery, New York, NY, United States.

### **Selected Group Exhibitions**

2024 peace is a white room, Vietnam Art Collection, Hanoi Residency

2024 Two Side of One Coin: Reflections & Transformations, Tai Kang Art Museum, Beijing, China.

2023 The Midnight Hour, The Hole NYC, New York, NY, United States.

2023 The Feast, River Art Gallery, Taichung, Taiwan.

2022 artgenève, Geneva, Switzerland.

2022 Wonder Women, Curated by Kathy Huang, Jeffrey Deitch Gallery, New York, NY, United States.

2022 Wonder Women, Curated by Kathy Huang, Jeffrey Deitch Gallery, Los Angeles, CA, United States.

2022 Untitled Art Fair, Miami Beach, FL, United States.

2021 WoP, Avant Arte x Woaw Gallery, Woaw Gallery, Hongkong.

2021 London is Burning, Ojiri Gallery, London, United Kingdom.

2020 Untitled Art Fair, San Francisco, CA, United States.

2020 Somebody, Hashimoto Contemporary, San Francisco, CA, United States.

2020 Memoirs, Pablo's Birthday Gallery, New York, NY, United States.

2019 New York Art Book Fair, MoMA PS1, NY, United States.

2018 The Haves and Have-nots, SVA Chelsea Gallery, New York, NY, United States.

2018 Perceptual Coding, SVA Chelsea Gallery, New York, NY, United States.

(continued)

**Press**

2023 L'Officiel Vietnam, "WOMEN OF OUR TIME 2023: Mai Tà - Danh tính trong tranh của họa sĩ Gen Z". Vietnam.

2022 L'Officiel Vietnam Jan & Feb 2022 Issue, "Mai Tà Khi Không Còn Giận Dữ". Vietnam.

2022 Neocha Magazine, "Defiant Gazes" by Uyen Dinh. China.

2021 L'Officiel Vietnam, "Họa sĩ Mai Tà: "Tôi thích nấp mình sau những bức tranh!". Vietnam.

2021 Colossal Magazine, "Plants, Hair, and Shadows Obscure Women in Introspective Gouache Paintings". United States.

2021 Tomorrow's Talents Vol. II. Booooooom Magazine. Canada.

2021 Artsy Editorial, "10 Gen Z Artists around the World Offer a Look inside Their Art Practices". United States.

2021 Dep Magazine, "Họa Sĩ Mai Tà: Không cần phải tránh nỗi buồn". Vietnam.

2020 Elephant Magazine, "These Are the Artists You Need to Watch". United States.

2018 Heritage In-flight Magazine. Vietnam Airlines. Vietnam.

2018 Sukeban Magazine. United Kingdom.

2018 Nashville Review. Vanderbilt University. United States.

2019 Heritage In-flight Magazine. Vietnam Airlines. Vietnam.

2020 Booooooom Magazine, "I Set the Moon on Fire Because She Wouldn't Wake Up" by Artist Mai Ta". Canada.



## 谢骏梅

1997年出生于越南西贡

### 教育

2015-2019 年，纽约视觉艺术学院，插图专业，艺术学士

### 获奖情况

2023 年，《L'Officiel Vietnam》杂志“艺术女性”奖

2020 年，纽约插图协会 Nancy Lee Rhodes Roberts 奖学金

2018 年，纽约视觉艺术学院 Gilbert Stone 奖

### 个展

2023 年，“amygdala”，Ojiri 画廊，伦敦，英国

2021 年，“Blue Girl”，Pablo's Birthday 画廊，纽约，美国

### 群展（部分）

2024 年，“和平是一个白色房间”，越南艺术收藏，河内驻地

2024 年，“一枚硬币的两面：反思与转变”，太康艺术博物馆，北京，中国

2023 年，“午夜时刻”，The Hole NYC，纽约，美国

2023 年，“盛宴”，River Art 画廊，台中，台湾

2022 年，artgenève，日内瓦，瑞士

2022 年，“神奇女性”，Kathy Huang 策展，Jeffrey Deitch 画廊，纽约，美国

2022 年，“神奇女性”，Kathy Huang 策展，Jeffrey Deitch 画廊，洛杉矶，美国

2022 年，Untitled Art Fair，迈阿密海滩，美国

2021 年，WoP，Avant Arte x Woaw 画廊，Woaw 画廊，香港

2021 年，“伦敦正在燃烧”，Ojiri 画廊，伦敦，英国

2020 年，Untitled Art Fair，旧金山，美国

2020 年，“Somebody”，Hashimoto 当代艺术画廊，旧金山，美国

2020 年，“回忆录”，Pablo's Birthday 画廊，纽约，美国

2019 年，纽约艺术书展，MoMA PS1，纽约，美国

2018 年，“有产者与无产者”，纽约视觉艺术学院切尔西画廊，纽约，美国

2018 年，“感知编码”，纽约视觉艺术学院切尔西画廊，纽约，美国

(接上页)

#### 媒体报道

- 2023 年,《L'Officiel Vietnam》杂志,“2023 年的我们: Mai Tà 画中的身份”
- 2022 年,《L'Officiel Vietnam》杂志 1 月 & 2 月刊,“Mai Tà 当愤怒消散”
- 2022 年, Neocha 杂志,“反抗的目光”
- 2021 年,《L'Officiel Vietnam》杂志,“画家 Mai Tà: “我喜欢躲在画后面”!”
- 2021 年, Colossal 杂志,“植物、头发和阴影掩盖了女性内省的粉彩画”
- 2021 年, Tomorrow's Talents Vol. II, Booooooom 杂志, 加拿大
- 2021 年, Artsy 编辑,“全球 10 位 Z 世代艺术家展示了他们的艺术实践”
- 2021 年, Dep 杂志,“画家 Mai Tà: 无需回避悲伤”
- 2020 年, Elephant 杂志,“你需要注意的艺术家”
- 2018 年, 越南航空 Heritage 客舱杂志, 越南
- 2018 年, Sukeban 杂志, 英国
- 2018 年, Nashville Review, 范德堡大学, 美国
- 2019 年, 越南航空 Heritage 客舱杂志, 越南
- 2020 年, Booooooom 杂志,“我点燃了月亮, 因为她没有醒来”



**selected press**

**报道节选**

🏠 Văn hoá | Chân dung | **Họa sĩ Mai Tà: Trong tự do và tĩnh lặng**

## Họa sĩ Mai Tà: Trong tự do và tĩnh lặng

09:30, 07/10/2023

Mai thích vẽ ngựa. Ngựa chỉ chạy trên thảo nguyên, ăn cỏ, uống nước và làm những gì nó muốn – một khao khát tự do rất bản năng. Hình ảnh này dường như vừa đối lập, vừa song hành với người phụ nữ lặng lẽ trong các tác phẩm của cô, một kiểu tự thoại qua bóng gương sáng tạo. Với hội họa, Mai tìm thấy sự tự do – để nhám nháp dư vị thời gian, để làm theo cách mình thích, để chia sẻ không gian tâm tưởng với người xem tranh – trong yên lặng.

Nếu ai đã từng xem qua các tác phẩm được đăng trên website hay Instagram của họa sĩ Mai Tà, hẳn sẽ bất ngờ khi biết những bức tranh có độ chi tiết cao với các mảng màu tinh tế này lại có kích thước chỉ 12,7 x 17,8 cm, bằng với một cuốn sổ tay nhỏ nhắn. Những khối hộp vuông vức, gọn gàng và vừa vặn khi cầm trên tay, được tạo nên từ các khối gỗ dán giấy vẽ màu nước, chính là cách Mai trò chuyện với thế giới thông qua ngôn ngữ hội họa của mình. Hình thức thể hiện này được lấy cảm hứng từ tranh vẽ thời Mughal trong văn hóa Ấn Độ – các

Artist Mai Ta embraces freedom and introspection through her intricate, small-scale gouache paintings, inspired by Indian Mughal miniatures. Her works often feature silent women juxtaposed with wild horses, symbolizing a balance between inner stillness and the instinctive desire for freedom. Transitioning from bold, large canvases of her youth to intimate, meditative creations, Mai's art reflects her emotional growth and her focus on storytelling through deliberate, precise craftsmanship. Each piece demands patience, from preparing materials to layering intricate details with care and intention.

Mai describes her process as a form of mindfulness, allowing ideas and emotions to emerge naturally over time. Her journey has seen a shift in tone, from intense, dramatic reds and purples to serene blues and yellows that embody peace and liberation. Advocating for "slow creativity," Mai invites her audience to approach her work with the same quiet attentiveness she brings to its creation, fostering a deeper connection to the stories within. For more insights, the article is available in Vietnamese [[here](#)]



[vac.art](http://vac.art)